

Česká exportní banka, a.s., zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ 63078333



## **Všeobecné obchodní podmínky**

**FP**

### **pro odkup v budoucnu splatných pohledávek s pojištěním bez postihu**

Schváleny představenstvem České exportní banky, a.s. dne 8. října 2007 pod č.j. 21943/07 a změněné dne 27.10. 2010 pod č.j. 27561/10/O0200 a dne 10.1.2014 pod č.j. 1700/14/O1040.

Česká exportní banka, a.s.  
Praha 1, Vodičkova 34, PSČ 111 21  
Tel.: 222 843 111  
Fax: 224 226 162  
<http://www.ceb.cz>

**Všeobecné obchodní podmínky**  
**FP**  
**pro odkup v budoucnu splatných pohledávek s pojištěním bez postihu**

Česká exportní banka, a.s. (dále jen "Exportní banka") vydává v souladu s § 6 odst. 6 zákona č. 58/1995 Sb., o pojišťování a financování vývozu se státní podporou a o doplnění zákona č. 166/1993 Sb., o Nejvyšším kontrolním úřadu, ve znění pozdějších předpisů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon") tyto Všeobecné obchodní podmínky, které upravují základní postupy Exportní banky a základní podmínky, které musí být splněny při přípravě a poskytování financování formou finančních služeb souvisejících s vývozem v podobě odkupu v budoucnu splatných pohledávek s pojištěním bez postihu (dále jen „Všeobecné obchodní podmínky“).

### 1. Úvodní ustanovení

Všeobecné obchodní podmínky se vztahují na výše uvedené financování bez ohledu na délku splatnosti odkupovaných pohledávek.

### 2. Definice pojmů

Pro účely Všeobecných obchodních podmínek se rozumí:

- a) „**datem vzniku pohledávky**“ datum podpisu vývozní faktury dovozcem, kterým dovozce potvrzuje, že dodané zboží či služby byly v pořádku převzaty, případně datum vystavení zvláštního potvrzení dovozce o převzetí zboží či služby;
- b) „**dlužníkem**“ zahraniční osoba jako příjemce vývozního úvěru (tj. dovozce se sídlem v zahraničí, kterému vývozce dodává zboží nebo služby s odloženým placením v souladu se smlouvou o vývozu);
- c) „**dobou splatnosti**“ časový úsek mezi datem počátku vývozního úvěru a datem zaplacení vývozní pohledávky dlužníkem;
- d) „**dodatečnými (karenčními) dny**“ dny kalkulované od data splatnosti pohledávky do data očekávaného příchodu peněz na účet vlastníka pohledávky, které se připočítávají ke lhůtě splatnosti pohledávky;
- e) „**dodavatelským úvěrem**“ poskytnutí časového odstupu mezi splněním povinnosti vývozce a povinností dovozce zaplatit vývozci za jeho plnění poskytnuté dovozci vývozcem podle smlouvy o vývozu;
- f) „**dovozcem**“ zahraniční osoba, která uskutečňuje dovoz z České republiky, tj. zahraniční osoba, v jejíž prospěch vývozce uskutečňuje vývoz na základě uzavřené smlouvy o vývozu, kterou může být i společnost, v níž má vývozce majetkový podíl;
- g) „**EGAP**“ Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.,
- h) „**exportní pojišťovnou**“ EGAP či jiná Exportní bankou akceptovaná pojišťovna zabývající se pojišťováním vývozních úvěrových rizik,
- i) „**hodnotou vývozu**“ cena předmětu vývozu sjednaná mezi vývozcem a dovozcem ve smlouvě o vývozu;
- j) „**komercializací intelektuálního vlastnictví**“ vývojové aktivity nutné pro využití intelektuálního vlastnictví v tuzemské výrobě, jejíž alespoň 50% podíl výrobků nebo služeb vývozce následně vyveze za účelem splnění povinností ze smlouvy o vývozu nebo vývojové aktivity nutné pro splnění povinností ze smlouvy o vývozu, jejímž předmětem je prodej intelektuálního vlastnictví nebo poskytnutí licence k předmětu intelektuálního vlastnictví;
- k) „**odkupem pohledávky**“ úplatné postoupení pohledávky ze smlouvy o vývozu pojištěné produktem EGAP typu Bf nebo Cf, případně obdobným pojistným produktem jiné exportní pojišťovny, které se provádí za účelem financování vývozních úvěrů vývozce;
- l) „**pojistnou smlouvou**“ – pojistná smlouva, uzavíraná mezi Exportní bankou a exportní pojišťovnou, jejímž předmětem je pojištění rizika nezaplacení postupované pohledávky v důsledku teritoriálních (politických) nebo tržně nezajistitelných rizik;
- m) „**postihem**“ („**regresem**“) právo zpětného postihu, tj. vrácení úplaty (finančních prostředků, za které byla pohledávka odkoupena) s úroky v případě nezaplacení pohledávky dlužníkem, ať už z důvodu platební neschopnosti, nevěle či politických rizik;
- n) „**předmětem intelektuálního vlastnictví**“ výstupy ve formě patentových objevů nebo vynálezů, užitných nebo průmyslových vzorů a s nimi související know-how, které jsou výsledkem výzkumné, vývojové nebo projekční práce;
- o) „**předmětem vývozu**“ zboží (výrobky) a/nebo služby určené pro vývoz podle smlouvy o vývozu;
- p) „**smlouvou o odkupu pohledávky**“ smlouva sjednaná mezi vývozcem a Exportní bankou, upravující individuální podmínky odkupu pohledávky Exportní bankou, kterou má vývozce za dovozce podle smlouvy o vývozu, která obsahuje především určení (identifikaci) odkupované pohledávky, stanoví její nominální hodnotu, úplatu, za kterou Exportní banka tuto pohledávku odkupuje, podmínky a způsob zaplacení úplaty, výši a způsob zaplacení přímých nákladů účtovaných vývozci, tj. zejména externích poplatků a závazkové provize, je-li jejich úhrada po vývozci v příslušném individuálním obchodním případě

požadována a určuje odkládací podmínky, na jejichž splnění závisí, zda právní následky smlouvy o postoupení pohledávky nastanou;

- q) „**smlouvou o vývozu**“ smlouva sjednaná mezi vývozcem a dovozcem, která obsahuje především určení (popis) dodávaného předmětu vývozu, dodací, cenové a platební podmínky, přičemž se za smlouvu o vývozu považuje také objednávka a její potvrzení vývozcem, resp. nabídka a její potvrzení dovozcem, které společně obsahují náležitosti smlouvy o vývozu;
- r) „**VPP**“ Všeobecné pojistné podmínky EGAP, případně všeobecné pojistné podmínky jiné exportní pojišťovny;
- s) „**vývozcem**“ osoba, která uskutečňuje vývoz, a to buď fyzická osoba s trvalým pobytem na území České republiky, nebo právnická osoba se sídlem na území České republiky, a která je podnikatelem podle občanského zákoníku, nebo zahraniční společnost;
- t) „**vývozem**“ dodání zboží nebo poskytnutí služeb nebo dodání zboží a poskytnutí služeb dovozci podle smlouvy o vývozu za účelem užití mimo území České republiky;
- u) „**vývozní fakturou**“ účetní doklad, který vystavuje vývozce dovozci na úhradu vyváženého předmětu vývozu, který obsahuje především určení vyváženého předmětu vývozu a jeho cenu včetně splatnosti pohledávky ze smlouvy o vývozu;
- v) „**vývozním úvěrem**“ dodavatelský úvěr za účelem financování vývozu, na jehož uskutečnění uzavřel nebo uzavře vývozce s dovozcem smlouvu o vývozu;
- w) „**zahraniční osobou**“ fyzická osoba, která nemá trvalý pobyt na území České republiky, nebo právnická osoba, která nemá sídlo na území České republiky;
- x) „**zahraniční společností**“ právnická osoba se sídlem v zahraničí, kterou právnická osoba se sídlem na území České republiky, která je podnikatelem podle občanského zákoníku, ovládá tím, že se na základním kapitálu společnosti přímo či nepřímo podílí z více než 50% nebo kontroluje nadpoloviční většinu hlasovacích práv spojených s účastí na základním kapitálu společnosti nebo může jmenovat většinu členů představenstva, dozorčí rady nebo správní rady nebo jiného obdobného vedoucího orgánu společnosti,
- y) „**závazkovou provizí**“ odměna, kterou účtuje Exportní banka vývozci, za rezervaci finančních zdrojů, která se stanoví pomocí procentní sazby z nominální hodnoty odkupované pohledávky a je kalkulována od data stanoveného smlouvou o odkupu pohledávky do data úplné výplaty za uskutečněný odkup pohledávky.

Pojmy v tomto článku neuvedené mají význam přiřazený jim zákonem, dalšími ustanoveními Všeobecných obchodních podmínek, právními předpisy či mezinárodně uznávanými a používanými usancemi.

### 3. Základní podmínky pro provedení odkupu pohledávky

- 3.1 Pohledávku může Exportní banka od vývozce odkoupit při splnění především následujících podmínek:
  - 3.1.1 postoupení pohledávky neodporuje dohodě mezi vývozcem a dlužníkem a její postoupení není v rozporu s kogentními ustanoveními právních předpisů země sídla dlužníka popř. země sídla vývozce, resp. je neobchází;
  - 3.1.2 smlouva o vývozu je platná a účinná;
  - 3.1.3 prodávajícím pohledávky je vývozce. V případě, že majitelem pohledávky – vývozcem – bude zahraniční společnost, prokáže, že se na základním kapitálu přímo či nepřímo podílí z více než 50% právnická osoba se sídlem na území České republiky nebo kontroluje nadpoloviční většinu hlasovacích práv ve společnosti nebo může jmenovat většinu členů představenstva, dozorčí rady nebo správní rady nebo jiného obdobného vedoucího orgánu společnosti;
  - 3.1.4 odkupovaná pohledávka vznikla výlučně v souvislosti s vývozem zboží a služeb, přičemž
    - a) nesmí se jednat o vývoz nepovoleného zboží či služeb,
    - b) nesmí se jednat o reexport bez hodnoty přidané v zemi sídla vývozce,
    - c) splatnost odkupované pohledávky musí odpovídat obvyklým podmínkám u dané komodity či služeb v mezinárodním obchodě,
    - d) nejedná se o odkup již jednou odkoupené pohledávky, tj. o odkup ze sekundárního trhu;
    - e) v případě, že odkupovaná pohledávka vznikla v souvislosti s komercializací intelektuálního vlastnictví, tak:
      - vývozce prokázal, že je držitelem práv k intelektuálnímu vlastnictví např. výpisem z příslušného rejstříku průmyslových práv, a to i v zemi konečného určení vývozu;
      - vývozce předložil expertní vyjádření nebo posudek o předpokládaném aplikačním využití intelektuálního vlastnictví;
      - vývozce předložil odborný posudek na rozsah práv k intelektuálnímu vlastnictví;
      - dokumenty specifikované pod písmeny a-c musí být ve formě přijatelné pro Exportní banku.
  - 3.1.5 pojistná smlouva je platná a účinná, tzn. pohledávka je pojištěna pojistným produktem EGAP typu Bf či Cf nebo obdobným pojistným produktem jiné exportní pojišťovny přijatelným pro Exportní banku;
  - 3.1.6 je sjednáno odpovídající zajištění odkupované pohledávky pro případ neplnění ze strany dlužníka, ve smyslu ustanovení článku 6.1.5 Všeobecných obchodních podmínek;

- 3.1.7 ve smlouvě o odkupu pohledávky bude jako odkládací podmínka účinnosti odkupu pohledávky sjednáno, že vývozce předloží Exportní bance dovozcem podepsaný dokument ve formě a obsahu akceptovatelném pro Exportní banku potvrzující, že předmět vývozu či provedené dílo je v okamžiku předání a převzetí funkční a bez zjevných vad;
- 3.1.8 ve smlouvě o odkupu pohledávky bude jako odkládací podmínka účinnosti odkupu pohledávky sjednáno, že vývozce předloží Exportní bance dovozcem podepsané uznání dluhu vůči vývozci ve formě a obsahu akceptovatelném pro Exportní banku, popř. listinu obdobného charakteru podle zahraničního právního řádu.
- 3.2 Odkup pohledávky je prováděn s vyloučením postihu (bez regresu) vůči vývozci v případě neplnění ze strany dlužníka.
- 3.3 Výše pohledávky, kterou je Exportní banka ochotna odkoupit, a podmínky tohoto odkupu závisí mj. na bonitě dlužníka a na ratingu země sídla dlužníka, jakož i na dalších parametrech odkupované pohledávky.
- 3.4 Exportní banka provádí platbu za odkup pohledávky v dohodnuté měně. Podmínky odkupu včetně jeho ceny jsou dohodnuty ve smlouvě o odkupu pohledávky, která není v rozporu s podmínkami smlouvy o vývozu.
- 3.5 Právní následky smlouvy o odkupu pohledávky nastanou a odkup pohledávky proběhne až v okamžiku, kdy jsou splněny všechny následující předpoklady:
- smlouva o vývozu je platná a účinná,
  - pojistná smlouva je platná a účinná,
  - došlo ke vzniku pohledávky ze smlouvy o vývozu – tj. dovozce potvrdil podpisem vývozní faktury, případně vystavením zvláštního potvrzení dovozce o převzetí zboží či služby, že dodané zboží či služby vývozcem v souladu se smlouvou o vývozu byly v pořádku převzaty dovozcem, a
  - vývozce ve stanoveném termínu předložil Exportní bance všechny dokumenty stanovené smlouvou o odkupu pohledávky a byly splněny i všechny odkládací podmínky podle smlouvy o odkupu pohledávky.
- 3.6 Na odkup pohledávky není právní nárok.

#### **4. Žádost o odkup pohledávky s pojištěním bez postihu**

- 4.1 Žádost o odkup pohledávky předkládá vývozce Exportní bance na řádně vyplněném formuláři Žádosti o odkup pohledávky s pojištěním bez postihu, ve které je povinen uvést:
- své identifikační údaje, základní údaje o vývozním obchodu (na základě smlouvy o vývozu), k němuž se odkupovaná pohledávka vztahuje,
  - základní údaje o dovozci,
  - výši odkupované pohledávky,
  - celkovou délku splatnosti resp. dílčích splatností odkupované pohledávky,
  - údaje o pojištění (případně i zajištění a utvrzení) pohledávky ze smlouvy o vývozu.

#### **5. Stanovení ceny odkupované pohledávky**

- 5.1 Cena, kterou Exportní banka zaplatí vývozci za odkupovanou pohledávku (tj. úplata za postoupení pohledávky), vychází z nominální hodnoty pohledávky (ceny dle smlouvy o vývozu), která je od data budoucí splatnosti diskontována zpět do současnosti (do data odkupu pohledávky) diskontní úrokovou sazbou zahrnující vedle referenční úrokové sazby mezibankovního trhu i nákladovou a rizikovou marži.
- 5.2 Diskontní úroková sazba, není-li ve smlouvě o odkupu pohledávky sjednáno jinak, je pevnou sazbou platnou pro celé období do splatnosti pohledávky. Je-li zbytková splatnost pohledávky delší než 1 rok, je namísto mezibankovní referenční sazby typu LIBOR či EURIBOR použita do základu diskontní sazby pevná referenční sazba pro dané období vyhlášená Exportní bankou na bázi prodejních sazeb úrokových swapů (IRS) pro dotýčnou měnu a zbývající dobu do splatnosti.
- 5.3 Vývozci mohou být dle smlouvy o odkupu pohledávky dále Exportní bankou účtovány následující provize, resp. přímé náklady, právní náklady, a externí poplatky, o které je v takovém případě snížena výsledná diskontovaná cena odkupované pohledávky:
- závazková provize
  - přímé náklady účtované vývozci, tj. zejména externí poplatky a právní náklady.
- Závazková provize je kalkulována procentní sazbou z nominální hodnoty pohledávky, a vývozce je v případě, že tato bude Exportní bankou účtována, povinen ji uhradit způsobem a ve lhůtě uvedené ve smlouvě o odkupu pohledávky.

#### **6. Práva a povinnosti vývozce prodávajícího pohledávku**

- 6.1 Vývozce-majitel pohledávky je povinen především:
- spolu se Žádostí o odkup pohledávky s pojištěním bez postihu předložit Exportní bance originál smlouvy o vývozu,

- 6.1.2 předložit Exportní bance dokumenty nezbytné k uskutečnění odkupu pohledávky, přímo specifikované ve smlouvě o odkupu pohledávky, včetně dokumentů dokládajících uskutečnění vývozu, tj. zejména dokumenty uvedené v článku 3.5 písm. c) Všeobecných obchodních podmínek,
- 6.1.3 předat Exportní bance další jí požadované informace a dokumenty týkající se vývozního obchodu, ke kterému se váže odkupovaná pohledávka, a informace týkající se dovozce,
- 6.1.4 uhradit Exportní bance plnou výši nákladů spojených s uzavřením pojistné smlouvy a s případným vystavením příslibu pojištění (tj. poplatky a pojistné, které Exportní banka musí/musela zaplatit exportní pojišťovně),
- 6.1.5 Poskytnout Exportní bance odpovídající zajištění, kterým je:
  - a) zřízení zajišťovacího vkladového účtu u Exportní banky s deponovanou jistinou vkladu odpovídající nominální hodnotě části odkupované pohledávky („vkladový účet“) a zřízení zástavního práva k pohledávkám na výplatu peněžních prostředků z vkladového účtu, tedy uzavřít s Exportní bankou smlouvu o vkladovém účtu a smlouvu o zastavení pohledávek v podobě pro ni přijatelné;
  - b) jiné pro ni přijatelné zajištění rizik nezaplacení odkupované pohledávky stanovené ve smlouvě o odkupu pohledávky.

K veškerým dokumentům předkládaným Exportní bance v kopii musí vývozce předložit prohlášení o shodě kopií s jejich stejnopisem.

- 6.2 Vývozce-majitel pohledávky nese náklady financování odkupované pohledávky do její splatnosti ve formě rozdílu mezi nominální hodnotou pohledávky a její diskontovanou cenou, viz články 5.1 a 5.2 Všeobecných obchodních podmínek. Dále je povinen uhradit provize, náklady a poplatky uvedené v článku 5.3 Všeobecných obchodních podmínek.
- 6.3 Vývozce-majitel pohledávky je dále povinen uhradit Exportní bance případné smluvní pokuty za porušení povinností uvedených ve smlouvě o odkupu pohledávky.
- 6.4 Vývozce je povinen prohlásit, že

- 6.4.1 jsou mu známa ustanovení Úmluvy OECD o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodním obchodě, a zavázat se, že učiní všechna opatření nutná k jejich dodržování;
- 6.4.2 ani on, ani nikdo jednající jeho jménem jako zprostředkovatel nebyl a ani nebude zapojen do podplácení v příslušné transakci;
- 6.4.3 on ani kdokoli jednající jeho jménem ve spojení s transakcí není v současnosti obžalován u soudu, ani nebyl soudně odsouzen v období 5 let předcházejících žádosti o odkup pohledávky, ani nebyl předmětem ekvivalentního administrativního opatření za porušení zákonů proti podplácení zahraničních veřejných činitelů kterékoli země.

Bez splnění povinností uvedených v člácích 6.1 a 6.4.1 až 6.4.3 Všeobecných obchodních podmínek nebude odkup pohledávky Exportní bankou uskutečněn.

## **7. Práva a povinnosti Exportní banky**

- 7.1 Exportní banka je oprávněna ověřovat si správnost předkládaných údajů.
- 7.2 Po splnění všech podmínek stanovených smlouvou o odkupu pohledávky a Všeobecnými obchodními podmínkami Exportní banka vyplatí do 3 pracovních dnů ve prospěch běžného účtu vývozce vedeného u Exportní banky úplatu za odkoupenou pohledávku sjednanou ve smlouvě o odkupu pohledávky v souladu s článkem 5. těchto Všeobecných obchodních podmínek. Je-li postupovaná pohledávka pojištěna EGAP a dále sjednáno zajištění nepojištěné části postupované pohledávky formou zástavního práva k pohledávkám na výplatu peněžních prostředků z vkladového účtu vývozce, převede Exportní banka v souladu se smlouvou o odkupu pohledávek a smlouvou o vkladovém účtu částku odpovídající velikosti zajišťovacího vkladu toutéž valoutou z běžného účtu vývozce na vkladový účet vývozce, na kterém bude tato částka blokována až do okamžiku splnění dluhu dovozce vůči Exportní bance z postupované pohledávky. Po řádném splnění dluhu dovozce vůči Exportní bance z postoupené pohledávky (nebo po každé z dílčích úhrad celkové vývozní pohledávky realizované dovozcem) uvolní Exportní banka v souladu s příslušnými ustanoveními smlouvy o odkupu pohledávky a smlouvy o vkladovém účtu zajišťovací vklad nebo jeho příslušné části a převede dotyčné částky zpět na běžný účet vývozce vedený u Exportní banky. Je-li postupovaná pohledávka pojištěna jinou exportní pojišťovnou než EGAP, po řádném splnění dluhu dovozce vůči Exportní bance z postoupené pohledávky Exportní banka učiní úkony potřebné k ukončení jiné použité formy zajištění dluhu dovozce z postoupené pohledávky.

## **8. Bankovní tajemství**

Dlužník se dohodl s Exportní bankou, že informace, které se týkají dlužníka a jsou předmětem bankovního tajemství (včetně firmy dlužníka, výše poskytnutého financování a údajů o financovaném projektu), mohou být zpřístupněny nebo sděleny akcionářům Exportní banky, a/nebo osobám oprávněným na základě zvláštních právních předpisů (např. orgánům dozoru), především pro účely výkaznictví, auditu a vnitřní kontroly a akcionářské kontroly. Dlužník se dále dohodl s Exportní bankou, že shora uvedené údaje, které se týkají dlužníka a mají charakter bankovního tajemství, mohou být Exportní bankou zveřejněny jako reference, a to na webových stránkách Exportní banky a/nebo v médiích.

## **9. Závěrečná ustanovení**

- 9.1 Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy o odkupu pohledávky.
- 9.2 Vztahy, vyplývající z uzavřené smlouvy o odkupu pohledávky, se řídí právním řádem České republiky.
- 9.3 Všeobecné obchodní podmínky „FP“ pro odkup v budoucnu splatných pohledávek s pojištěním bez postihu byly schváleny představenstvem České exportní banky, a.s. dne 8. října 2007 a změněné dne 27.10. 2010 pod č.j. 27561/10/O0200 a dne 10.1.2014 pod č.j. 1700/14/O1040.